

¹But a certain man named Ananias, with Sapphira his wife, sold a possession,²And kept back part of the price, his wife also being privy to it, and brought a certain part, and laid it at the apostles' feet.³But Peter said, Ananias, why hath Satan filled thine heart to lie to the Holy Ghost, and to keep back part of the price of the land?⁴Whiles it remained, was it not thine own? and after it was sold, was it not in thine own power? why hast thou conceived this thing in thine heart? thou hast not lied unto men, but unto God.⁵And Ananias hearing these words fell down, and gave up the ghost: and great fear came on all them that heard these things.⁶And the young men arose, wound him up, and carried him out, and buried him.⁷And it was about the space of three hours after, when his wife, not knowing what was done, came in.⁸And Peter answered unto her, Tell me whether ye sold the land for so much? And she said, Yea, for so much.⁹Then Peter said unto her, How is it that ye have agreed together to tempt the Spirit of the Lord? behold, the feet of them which have buried thy husband are at the door, and shall carry thee out.¹⁰Then fell she down straightway at his feet, and yielded up the ghost: and the young men came in, and found her dead, and, carrying her forth, buried her by her husband.¹¹And great fear came upon all the church, and upon as many as heard these things.¹²And by the hands of the apostles were many signs and wonders wrought among the people; (and they were all with one accord in Solomon's porch.¹³And of the rest durst no man join himself to them: but the

حنانيا وسفيرة امام الرسول بطرس

¹وَرَجُلٌ اسْمُهُ حَنَانِيَّا وَامْرَأَتُهُ سَفِيرَةُ بَاعَ مِلْكًا وَاخْتَلَسَ مِنَ الثَّمَنِ وَامْرَأَتُهُ لَهَا خَبْرٌ ذَلِكَ وَأَتَى بِخُرْءٍ وَوَضَعَهُ عِنْدَ اَرْجُلِ الرَّسُلِ. ³فَقَالَ بَطْرُسُ: يَا حَنَانِيَّا، لِمَاذَا مَلَأَ الشَّيْطَانُ قَلْبَكَ لِتَكْذِبَ عَلَى الرُّوحِ الْقُدُسِ وَتُخْتَلِسَ مِنْ تَمَنِ الْحَقْلِ؟ ⁴الْيَسَ وَهُوَ بَاقٍ كَأَن يَبْقَى لَكَ؟ وَلِمَا بِيَعُ، أَلَمْ يَكُنْ فِي سُلْطَانِكَ؟ فَمَا بِأَلْكَ وَضَعْتَ فِي قَلْبِكَ هَذَا الْأَمْرَ؟ أَأَنْتَ لَمْ تَكْذِبْ عَلَى النَّاسِ بَلْ عَلَى اللَّهِ. ⁵فَلَمَّا سَمِعَ حَنَانِيَّا هَذَا الْكَلَامَ وَقَعَ وَمَاتَ. وَصَارَ خَوْفٌ عَظِيمٌ عَلَى جَمِيعِ الَّذِينَ سَمِعُوا بِذَلِكَ. ⁶فَتَهَضَّ الْأَحْدَاثُ وَلَقَوْهُ وَحَمَلُوهُ خَارِجًا وَدَفَنُوهُ.

⁷ثُمَّ حَدَثَ بَعْدَ مُدَّةٍ تَحْوِ ثَلَاثَ سَاعَاتٍ أَنَّ امْرَأَتَهُ دَخَلَتْ وَلَيْسَ لَهَا خَبْرٌ مَا جَزَى. ⁸فَأَجَابَهَا بَطْرُسُ: قُولِي لِي، أَيَهَذَا الْمُقْدَارِ يَبْتُمَا الْحَقْلُ؟ فَقَالَتْ: نَعَمْ، يَهَذَا الْمُقْدَارِ. ⁹فَقَالَ لَهَا بَطْرُسُ: مَا بِأَلْكُمْ اتَّفَقْتُمَا عَلَى تَجْرِئَةِ رُوحِ الرَّبِّ؟ هُوَذَا اَرْجُلُ الَّذِينَ دَفَنُوا رَجُلَكَ عَلَى الْبَابِ وَسَيَحْمِلُونَكِ خَارِجًا. ¹⁰فَوَقَعْتَ فِي الْحَالِ عِنْدَ رَجُلَيْهِ وَمَاتَتْ. فَدَخَلَ السَّيِّئُ وَوَجَدُوهَا مَيِّتَةً فَحَمَلُوهَا خَارِجًا وَدَفَنُوهَا بِجَانِبِ رَجُلِهَا. ¹¹فَصَارَ خَوْفٌ عَظِيمٌ عَلَى جَمِيعِ الْكَنِيسَةِ وَعَلَى جَمِيعِ الَّذِينَ سَمِعُوا بِذَلِكَ.

آيات وعجائب الرسل

¹²وَجَرَتْ عَلَى أَيْدِي الرُّسُلِ آيَاتٌ وَعَجَائِبٌ كَثِيرَةٌ فِي الشَّعْبِ، وَكَانَ الْجَمِيعُ يَتَّقِسُ وَاحِدَةً فِي رِوَاقِ سُلَيْمَانَ. ¹³وَأَمَّا الْآخَرُونَ فَلَمْ يَكُنْ أَحَدٌ مِنْهُمْ يَجْسُرُ أَنْ يَلْتَصِقَ بِهِمْ، لَكِنْ كَانَ الشَّعْبُ يُعْظَمُهُمْ. ¹⁴وَكَانَ مُؤْمِنُونَ يَبْصِمُونَ لِلرَّبِّ أَكْثَرَ، جَمَاهِيرٌ مِنْ رِجَالٍ وَنِسَاءٍ، ¹⁵حَتَّى إِنَّهُمْ كَانُوا يَحْمِلُونَ الْمَرْضَى خَارِجًا فِي السَّيَّوَارِعِ وَبِصْعُوهُمْ عَلَى فُرُشٍ وَأَسِرَةٍ حَتَّى إِذَا جَاءَ بَطْرُسُ يُخَيِّمُ وَلَوْ طَلَّهُ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ. ¹⁶وَاجْتَمَعَ جُمْهُورُ الْمَدِينِ الْمُحِيطَةِ إِلَى أَوْرُسَلِيمَ، حَامِلِينَ مَرْضَى وَمُعَدِّيْنَ مِنْ أَرْوَاحٍ نَجِسَةٍ وَكَانُوا يُبْرَأُونَ جَمِيعُهُمْ.

الرسل امام مجمع اليهود

¹⁷فَقَامَ رَئِيسُ الْكَهَنَةِ وَجَمِيعُ الَّذِينَ مَعَهُ، الَّذِينَ هُمْ شِيعَةُ الصَّدُوقِيِّينَ، وَامْتَلَأُوا غَيْرَةً ¹⁸فَالْقُوا أَيْدِيَهُمْ عَلَى الرُّسُلِ وَوَضَعُوهُمْ فِي حَبْسِ الْعَامَّةِ. ¹⁹وَلَكِنَّ مَلَكَ الرَّبِّ فِي اللَّيْلِ فَتَحَ أَبْوَابَ السَّجْنِ وَأَخْرَجَهُمْ وَقَالَ: ²⁰ادْهَبُوا، قِفُوا، وَكَلِّمُوا الشَّعْبَ فِي الْهَيْكَلِ بِجَمِيعِ كَلَامِ هَذِهِ الْحَيَاةِ. ²¹فَلَمَّا سَمِعُوا دَخَلُوا الْهَيْكَلَ تَحْوِ الصُّبْحِ وَجَعَلُوا

men whom ye put in prison are standing in the temple, and teaching the people.²⁶ Then went the captain with the officers, and brought them without violence: for they feared the people, lest they should have been stoned.²⁷ And when they had brought them, they set them before the council: and the high priest asked them,²⁸ Saying, Did not we straitly command you that ye should not teach in this name? and, behold, ye have filled Jerusalem with your doctrine, and intend to bring this man's blood upon us.²⁹ Then Peter and the other apostles answered and said, We ought to obey God rather than men.³⁰ The God of our fathers raised up Jesus, whom ye slew and hanged on a tree.³¹ Him hath God exalted with his right hand to be a Prince and a Saviour, for to give repentance to Israel, and forgiveness of sins.³² And we are his witnesses of these things; and so is also the Holy Ghost, whom God hath given to them that obey him.³³ When they heard that, they were cut to the heart, and took counsel to slay them.³⁴ Then stood there up one in the council, a Pharisee, named Gamaliel, a doctor of the law, had in reputation among all the people, and commanded to put the apostles forth a little space;³⁵ And said unto them, Ye men of Israel, take heed to yourselves what ye intend to do as touching these men.³⁶ For before these days rose up Theudas, boasting himself to be somebody; to whom a number of men, about four hundred, joined themselves: who was slain; and all, as many as obeyed him, were scattered, and brought to nought.³⁷ After this man rose up Judas of Galilee in the days of the

أَنْ تَنْقُضُوهُ، لِئَلَّا تُوجَدُوا مُخَارِبِينَ لِلَّهِ أَيْضًا.

الإفراج عن الرّسل

⁴⁰ فَأَتَقَادُوا إِلَيْهِ، وَدَعَا الرُّسُلَ وَجَلَدُوهُمْ وَأَوْصَوْهُمْ أَنْ لَا يَتَكَلَّمُوا بِاسْمِ يَسُوعَ ثُمَّ أَطْلَقُوهُمْ.⁴¹ وَأَمَّا هُمْ فَدَهَبُوا قَرَجِينَ مِنْ أَمَامِ الْمَجْمَعِ لِأَنَّهُمْ حُسِبُوا مُسْتَأْهِلِينَ أَنْ يُهَانُوا مِنْ أَجْلِ اسْمِهِ.⁴² وَكَانُوا لَا يَزَالُونَ كُلَّ يَوْمٍ فِي الْهَيْكَلِ وَفِي الْبُيُوتِ مُعَلِّمِينَ وَمُبَشِّرِينَ يَسُوعَ الْمَسِيحَ.

taxing, and drew away much people after him: he also perished; and all, even as many as obeyed him, were dispersed.³⁸ And now I say unto you, Refrain from these men, and let them alone: for if this counsel or this work be of men, it will come to nought:³⁹ But if it be of God, ye cannot overthrow it; lest haply ye be found even to fight against God.⁴⁰ And to him they agreed: and when they had called the apostles, and beaten them, they commanded that they should not speak in the name of Jesus, and let them go.⁴¹ And they departed from the presence of the council, rejoicing that they were counted worthy to suffer shame for his name.⁴² And daily in the temple, and in every house, they ceased not to teach and preach Jesus Christ.